



ACUERDO DE VENTA DE INMUEBLE / REAL ESTATE SALES CONTRACT

REUNIDOS E INTERVIENEN / APPEARING AND ACTING FOR



De una parte LA VENDEDORA
On the one side, THE VENDOR

Don/Doña - Mr./Mrs. _____

Con nacionalidad/with nationality _____

pasaporte número/ Passport number _____ Con NIE número / With NIE number _____

Interviene en su propio nombre y derecho / en nombre y representación de - Acting for and on his/her own behalf or for and on behalf of: _____

De otra parte LA EMPRESA
On the other side THE COMPANY

Don/Doña - Mr./Mrs. _____

Con nacionalidad/with nationality _____

pasaporte número/ Passport number _____ Con NIE número / With NIE number _____

Interviene como mandatario verbal de la mercantil de nacionalidad española EUROBASIC S.L. con CIF B66573734, comercialmente Come Buy With Me. - Acting for and on behalf by verbal mandate of the spanish company EUROBASIC S.L. with CIF number B66573734, trading as Come Buy With Me., with recorded address in Estepona at Ctra. N340, Km 168, C.C. Diana, Blq. 1, Local 14.

EXPONENTE

Que parte VENDEDORA en la capacidad en que interviene es legítimo propietario de inmueble sito en _____

libre de cargas y gravámenes, arrendatarios u ocupantes de cualquier clase, al corriente en todos los pagos de tributos urbanos y sin deudas por ningún concepto.

Que la parte VENDEDORA tiene toda la documentación legalmente requerida a los efectos de ofertar o comercializar la propiedad para su venta.

Que ambas partes se reconocen la plena capacidad necesaria para obligarse y contratar cuanto en derecho fuese menester, a tenor de lo cual convienen suscribir el presente contrato conforme a las siguientes,

ESTIPULACIONES

1) La parte VENDEDORA encomienda a EUROBASIC S.L. la comercialización o venta de la propiedad descrita arriba por el precio de venta de _____ €

2) Las partes acuerdan que EUROBASIC S.L. puede realizar esta labor por si o por otros, ya sean los agentes inmobiliarios con los que colabore bajo cualquier forma admitida en derecho o terceros colaboradores ajenos.

3) Salvo estipulación expresa, el encargo de venta será por tiempo indefinido, pudiéndose revocar por la parte VENDEDORA mediante notificación escrita en cualquier momento transcurridos los tres primeros meses de vigencia del contrato.

4) Las partes acuerdan que para el caso de que la propiedad sea

THEY STATE

That VENDOR party above in the capacity in which he appears is the legitimate owner of property located at _____

Free of liens and charges, tenants or occupants of any kind and current with all payments for local taxes and with no debts of any kind.

That the VENDOR has all the documentation legally required in order to offer or market the property for sale.

Both parties mutually acknowledge their legal capacity as sufficient to bind themselves by common consent and agree to enter into this contract pursuant to the following,

COVENANTS

1) The VENDOR mandates EUROBASIC S.L. to market or sell the property described above, for the sales price of _____ €

2) The parties agree that EUROBASIC S.L. may carry out the above mandate directly or using others, whether these are estate agents it collaborates with under any manner allowed in law or third party collaborators.

3) Unless expressly indicated otherwise, the mandate will be for indefinite term, and may be revoked by the VENDOR in writing at any moment after the first three months of the contract have lapsed.

4) The parties agree that if the property is sold due to the

ACUERDO DE VENTA DE INMUEBLE / REAL ESTATE SALES CONTRACT

vendida gracias a las labores de intermediación de EUROBASIC S.L., o sea vendida a comprador presentado por EUROBASIC S.L., la parte VENDEDORA abonará a EUROBASIC S.L. una comisión equivalente al _____ % del precio de venta (IVA aparte). Esta comisión se devengará en el momento en que se firme contrato de arras, opción de compra o contrato de compraventa, o documento análogo, bajo cualquier forma admitida en derecho.

5) Las partes acuerdan que la VENDEDORA abonará la comisión debida a tenor de la estipulación cuarta, si la propiedad se vende a un comprador presentado por EUROBASIC S.L. durante la vigencia del contrato, incluso si dicha venta se produce una vez el contrato ha terminado por cualquier causa.

6) Las partes acuerdan que la VENDEDORA abonará la comisión debida a tenor de la estipulación cuarta, si la propiedad se vende a persona vinculada hasta el cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad con comprador presentado por EUROBASIC S.L., o a persona jurídica en la que dichas personas ostenten cargo directivo o una participación superior al 25%, incluso si dicha venta se produce una vez se haya revocado este contrato por cualquiera de las partes.

7) Cuando se haya formalizado contrato privado para la venta del inmueble objeto de este contrato y del cual se devenga el pago de la comisión recogida en la estipulación a favor de EUROBASIC S.L., si dicho contrato se rescinde por motivo imputable a la parte compradora, incluso renunciando al pago que haya realizado a tenor del mismo, la comisión debida a tenor de la estipulación cuarta se reducirá en un 50%

8) La parte VENDEDORA se obliga a proporcionar a EUROBASIC S.L., la documentación legalmente requerida para comercializar la propiedad para su venta, y exonerar a ésta de los perjuicios que incurra por la falta de comercialización de la propiedad si esta información no se proporciona o es incompleta. A estos efectos la VENDEDORA confirma que ha sido informada de la información legalmente requerida, en especial la contenida en el Real Decreto 218/2005 de 11 de Octubre por el que se aprueba el Reglamento de información al consumidor en la compraventa y arrendamiento de viviendas en Andalucía.

9) La parte VENDEDORA ha sido informada de la inclusión de su información personal en bases de datos de EUROBASIC S.L., siendo tratada según la Ley 15/1999 con las únicas cesiones a terceros legalmente previstas, pudiendo ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición por escrito a la dirección que consta en este documento.

10) Este documento se redacta en dos idiomas y en caso de discrepancia prevalecerá el texto en castellano.

11) Las partes fijan como domicilio para notificaciones los que figuran en este contrato, establecen la ley española como ley aplicable al contrato y se someten a la competencia de los Juzgados del fuero del inmueble para todas las cuestiones derivadas del presente contrato.

Y para que así conste, ambas partes firman este contrato por triplicado y a un solo efecto, en el lugar y fecha ut supra indicados

mediation of EUROBASIC S.L. or is sold to a buyer introduced by EUROBASIC S.L., the VENDOR will pay EUROBASIC S.L., a commission equal to _____ % of the sales price (Ex VAT). This commission will accrue upon entering into arras contract, option to purchase or sales contract, or analogous document, under any form allowed in law.

5) The parties agree that the VENDOR will pay the commission due according to the fourth covenant if the property is sold to a buyer introduced by EUROBASIC S.L., during the term of the contract, even if the sale is realized once the contract has been terminated by any reason.

6) The parties agree that the VENDOR will pay the commission due according to the fourth covenant if the property is sold to a buyer related until the forth degree of consanguinity or second of kinship by election to a buyer introduced by EUROBASIC S.L., or to a legal entity in which these persons hold a position of management or participate in the share capital in over 25%, even if the sale is realized once the contract has been terminated by either of the parties.

7) When a contract has been formalized for sale of the real estate object of this contract and pursuant to which the commission accrues pursuant to the fourth covenant towards EUROBASIC S.L., if this contract is revoked by reasons down to the buyer, even waiving the payment that may have been made according to the same, the commission due in accordance with the fourth covenant will be reduced by 50%.

8) The VENDOR obliges to provide EUROBASIC S.L. all the documentation legally required to market a property for sale, and indemnifies the latter from any damages that may be caused for failure to market the property if this information is not provided or is incomplete. To this end the VENDOR confirms that he has been informed of the information legally required, especially that contained in Royal Decree 218/2005 of 11th of October which approves the Regulation of information for the consumer in purchase and rent of houses in Andalucia.

9) The VENDOR has been informed of the inclusion of personal information in the data files of EUROBASIC S.L., processed in accordance with Act 15/1999, only released to third parties as legally stipulated, and it is possible to exercise the rights to access, rectify, cancel and oppose by writing to the address in this document.

10) This document is in two languages and in the event of discrepancy the Spanish text will prevail.

11) The parties set as address for notifications those that appear in this contract and establish Spanish law as applicable law to this contract and submit themselves to the courts of the location of the property for any controversy or conflict arising from this contract.

And in proof of agreement the parties sign this contract in three copies and to one sole effect in the place and on the date indicated at the beginning